

|  |  |
|--|--|
| <b>1.1 Name and address of consignor</b> / Nosūtītājs un tā adrese: / Назва та адреса відправника  | <b>1.5 Certificate N<sup>o</sup></b> / Sertifikāta Nr. / Сертифікат №  |
| <b>1.2 Name and address of consignee</b> / Saņēmējs un tā adrese: / Назва та адреса отримувача   | <p><i>Veterinary certificate for export of primates: prosimians, New World monkeys, Old World monkeys, gibbons and great apes from zoological garden from Latvia to Ukraine</i></p> <p><i>Veterinārais sertifikāts zooloģiskā dārzā primātu: puspērtiķu, Jaunās Pasaules pērtiķu, Vecās Pasaules pērtiķu, gibonu, un cilvēkpērtiķu eksportam no Latvijas uz Ukrainu</i></p> <p>Ветеринарний сертифікат для експорту приматів: напівмавл, мавп Нового Світу, мавп Старого Світу, гібонів та людиноподібних мавп із зоопарку Латвії до України</p> |
| <b>1.3 Means of transport</b> / Transports: / Транспортні засоби: (the number of the railway carriage / dzelzceļa vagona, automašīnas, konteinera, lidmašīnas reisa numurs, kuģa nosaukums / номер залізничного вагону, вантажного автомобіля) |  |
| <b>1.4 Country -(ies) of transit</b> / Transītvalsts (-is): / Країна(и) транзиту   |  |
|  | <b>1.6 Country of origin</b> / Izcelsmes valsts: / Країна походження   |
|  | <b>1.7 Competent authority</b> / Kompetentā iestāde / Компетентний орган   |
|  | <b>1.8 Local competent authority</b> / Vietējā kompetentā iestāde / Місцевий компетентний орган  |
|  | <b>1.9 Point of crossing the border of Ukraine</b> / Ukrainas robežšķērsošanas punkts / Пункт перетину кордону України   |

## 2. Identification of animals / Dzīvnieku identifikācija / Ідентифікація тварин

| No<br>Nr.p.k.<br>№ | Species<br>Dzīvnieka suga<br>Вид | Sex<br>Dzimums<br>Стать | Age<br>Vecums<br>Вік | Identification method<br>Identifikācijas metode<br>Метод ідентифікації | Identification number<br>Identifikācijas numurs<br>Ідентифікаційний номер |
|--------------------|----------------------------------|-------------------------|----------------------|--|---|
| 1.                 |                                  |                         |                      |  |   |
| 2.                 |                                  |                         |                      |  |   |
| 3.                 |                                  |                         |                      |  |   |
| 4.                 |                                  |                         |                      |  |   |
| 5.                 |                                  |                         |                      |  |   |

The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / Ja tiek vesti vairāk kā 5 dzīvnieki, tiek sastādīts atsevišķs saraksts, kuru paraksta eksportētājvalsts oficiāls veterinārārsts un saraksts ir nedalāmi savienots ar sertifikātu / При перевезенні більше 5 тварин проводиться опис тварин, який підписується офіційним ветеринаром країни-експортера та є невід'ємною частиною даного сертифіката.

## 3. Origin of animals / Dzīvnieku izcelsme / Походження тварин.

3.1. **Administrative-territorial unit** / Eksportētājvalsts administratīvi-teritoriālā vienība: / Адміністративно-територіальна одиниця: \_\_\_\_\_

3.2. **Place and date of quarantine** / Karantīnas vieta un laiks / Місце та час карантину: \_\_\_\_\_

## 4. Health information / Veselības informācija / Інформація про стан здоров'я:

I, the undersigned government official veterinarian, certify that the animals described in the certificate / Es, zemāk parakstīties valsts oficiāls veterinārārsts apliecinu, ka sertifikātā aprakstītie dzīvnieki / Я, що нижче підписався, державний ветеринарний лікар засвідчую, що описані в цьому сертифікаті тварини:

4.1. either were born in the premises of origin or have been kept there for at least two years / vai nu dzimuši izcelsmes telpās vai turēti tajās vismaz divus gadus / кожна народжена в господарстві походження або утримувалась там останні два роки

4.2. come from premises which are under permanent veterinary supervision, and where a suitable health monitoring program is

followed including microbiological and parasitological tests as well as necropsies / ir no telpām, kas ir pastāvīgā veterinārā uzraudzībā un kur ir piemērota veselības uzraudzības programma, kas ietver mikrobioloģiskos un parazitoloģiskos izmeklējumus kā arī patologanatomiskās sekcijas / pochodять із господарств, які знаходяться під постійним ветеринарним наглядом з відповідною програмою моніторингу, включаючи мікробіологічні та паразитологічні дослідження, а також розтин (некропсія).

4.3. have been kept in premises in which no case of tuberculosis, anthrax and other major zoonosis has accrued during the last two years prior shipment / turēti telpās, kurās nav bijuši tuberkulozes, Sibīrijas mēra un citu galveno zoonožu uzliesmojumi pēdējo divu gadu laikā pirms nosūtīšanas / утримувались у господарствах, в яких не було випадку туберкульозу, сибірки та інших значних зоонозів протягом останніх двох років до відправки;

4.4. have been kept in quarantine at least 30 days prior shipment and during this period all animals have been monitored daily for signs of illness and, if necessary subject, to clinical examination /turēti karantīnā vismaz 30 dienas pirms nosūtīšanas un šajā periodā visi dzīvnieki katru dienu novēroti uz slimību pazīmēm un, ja nepieciešams, tiem veikta klīniska izmeklēšana / утримувались у карантині останні 30 днів до відправки та протягом цього періоду усі тварини щодня перебували під наглядом щодо ознак хвороб та якщо необхідно, піддавались клінічному дослідженню;

4.5. if any animal died during the quarantine from any reason then it was subjected to complete post-mortem examination at a laboratory approved for this purpose before the groupe to which animals belong is released from quarantine / ja kāds dzīvnieks ir miris karantīnas laikā jebkādu iemeslu dēļ, tad tas ir bijis pakļauts pilnīgai patologanatomiskai izmeklēšanai šim mērķim atzītā laboratorijā pirms grupa pie kuras tas pieder tiek atbrīvota no karantīnas / якщо будь-яка тварина померла протягом карантину з будь-якої причини, вона піддавалась післязайбній інспекції в затвердженій лабораторії, до звільнення із карантину групи тварин, до яких вона належала;

4.6. Cases of Lassa, Ebola, Marburg, monkey pox were never registered in establishments and administrative territories from which primates are exported. On the territory of exporting country are no cases of mentioned diseases / Administratīvajās teritorijās un uzņēmumos, no kuriem primātus eksportē nekad nav reģistrēti Lasas drudža, Ebolas vīruslimības, Mārburgas vīruslimības, pērtiķu baku gadījumi. Eksportētājvalsts teritorijā nav bijuši minēto slimību gadījumi / У господарствах та адміністративних територіях, з яких експортуються примати ніколи не реєструвалися випадки лихоманки Ласса, лихоманки Ебола, лихоманки Марбург, віспи мавп, та на всій території країни-експортера відсутні випадки зазначених хвороб;

4.7. During the quarantine have been subjected to the following tests with negative results / karantīnas laikā tika pakļauti šādiem testiem un iegūti negatīvi rezultāti /протягом карантину піддавались таким дослідженням з негативними результатами:

4.7.1. tuberculosis tests on two occasions, at an interval of at least two weeks between each test during 30 days prior to shipment (indicate dates of testing) / divkārsai pārbaudei uz tuberkulozi pēdējo 30 dienu laikā pirms nosūtīšanas ar vismaz divu nedēļu starpību un iegūti negatīvi rezultāti (norādīt testēšanas datumus)/двічі дослідженню на туберкульоз з інтервалом не менше ніж два тижні між кожним дослідженням протягом 30 днів до відправки:

4.7.2. to a diagnostic tests for pathogenic enteric bacteria (indicate the name of laboratory, date and method of testing) / diagnostiskiem izmeklējumiem uz patogēnajām enterobaktērijām (norādīt laboratorijas nosaukumu, datumu un izmeklēšanas metodi) / діагностичному дослідженню на патогенні ентеробактерії (вказати назву лабораторії, дату та метод дослідження):

- 4.7.2.1. Salmonella / salmonellas / Сальмонела.....
- 4.7.2.2. Shigella / šigellas / Шигела.....
- 4.7.2.3. Yersinia / jersīnijas / Єрсинія .....

4.7.3. to a diagnostic test for hepatitis B virus (gibons and greates apes only) <sup>(1)</sup> / diagnostiskie izmeklējumi uz B hepatīta vīrusu (tikai gibboni un cilvēkpērtiķi) <sup>(1)</sup> / діагностичному дослідженню на вірус гепатиту В (тільки гібони та людиноподібні мавпи)<sup>(1)</sup>;

4.7.4. to a diagnostic tests for endo- and ectoparasites (indicate the parasite, dates and methodes of testing) / diagnostiskie izmeklējumi uz endo un ekto parazītiem (norādīt parazītu, izmeklēšanas metodes un datumus) / діагностичні дослідження на ендо та ектопаразити (вказати паразита, дату та метод дослідження).....

4.8. during the quarantine have been treated against endo and ecto parasites (indicate parasite, medicine, date) / karantīnas laikā apstrādāti pret endo un ekto parazītiem (norādīt parazītu, līdzekli un apstrādes datumu) / протягом карантину лікувалися проти ендо-та ектопаразитів (вказати паразита, препарат, дату): .....

4.9. will be transported in the vehicle treated and prepared in accordance with the requirements of exporting country/ tiks transportēti transporta līdzeklī, kas ir sagatavots un apstrādāts saskaņā ar eksportētājvalsts prasībām / будуть транспортуватися у оброблених та підготовлених вантажних автомобілях відповідно до вимог країни експортера.

Place/Vieta/Mісце

Stamp <sup>(2)</sup> / Zīmogs <sup>(2)</sup> / Печатка <sup>(2)</sup>

Date /Datums/ Дата

Signature of the government official veterinarian <sup>(2)</sup>

Valsts oficiāla veterinārārsta paraksts <sup>(2)</sup>

Підпис державного ветеринарного лікаря <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Delete if not corresponding / Світити, ja neizbilst / Видалити непотрібне

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Parakstam un zīmogam jābūt no drukātā teksta atšķirīgā krāsā / Підпис та печатка повинні відрізнятися кольором від друкованого тексту сертифіката

Name and position in capital letters

Ime, prezime i položaj u velikim slovima

Прізвище, імя та посада друкowanими літерами